

**ERSATZTEIL-LISTE
SPARE PARTS LIST
LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE**

6 WG-180

Hallesche Baumasch.

Änderungen vorbehalten!
With the reserve of modifications!
Modifications réservées!

**ZF-HYDROMEDIA-GETRIEBE
ZF-HYDROMEDIA-TRANSMISSION
BOITE DE VITESSES ZF-HYDROMEDIA**

Stückliste Nr.: / Parts list No.: / Liste de pièces No.: **4644 006 168 / 169**



**ZF Passau GmbH
Donaustr. 25 - 71
D- 94 034 Passau**

Ausgabe/Edition 05. 91

LIEFERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE

Bestellungen von Ersatzteilen sollen stets folgende Angaben enthalten, um eine richtige und schnelle Lieferung zu sichern:

1. **Type**
2. **Aggregatnummer**
3. **Stücklistennummer**
4. **Fabrikat und Type des Fahrzeuges**
5. **Benennung des Ersatzteils:** Wie in der Ersatzteilliste aufgeführt.
6. **Ersatzteil-Nummer:** Siehe Ersatzteilliste, Nummer ist größtenteils auch im Teil eingeschlagen.
7. **Versandart:** Post, Luftpost, Express, Fracht, Eilgut, Stückgut; fehlen Angaben, so geschieht der Versand nach unserem Ermessen.

} Angaben siehe Typenschild bzw. eingeschlagene Zahlen

Telefonische oder telegraphische Bestellungen bitten wir schriftlich zu bestätigen.

Der Versand geschieht auf Gefahr des Käufers, auch dann, wenn die Ersatzteile nicht berechnet werden.

Zahlungsbedingungen: Die Kosten für Ersatzteile werden durch Nachnahme erhoben.

DELIVERY CONDITIONS FOR SPARE PARTS

In order to secure a correct and prompt delivery, all spare part orders should be compiled as follows:

1. **Type**
2. **Serial-No.**
3. **Parts list No.**
4. **Trade mark and type of vehicle:**
5. **Denomination of spare part:** according to the indication in the parts list.
6. **Spare parts No.:** see spare parts list, the number is very often engraved on the part.
7. **Way of delivery:** mail, air mail, express delivery, ordinary freight, express goods, cargo; if no indication is made, the transportation will be realized to our opinion.

} see indications on type identification plate resp. engraved part number

We kindly ask you to confirm orders given by telephone call or telegramme.

Even if the spare parts are free of charge the delivery will be to the buyers obligations.

Terms : Cash on delivery

CONDITIONS DE LIVRAISON POUR LES PIÈCES DE RECHANGE

Afin de vous assurer une prompte et correcte livraison , les commandes des pièces de rechange doivent être rédigées dans la façon suivante:

1. **Type**
2. **No. de la série**
3. **No. de la liste de pièces**
4. **Marque et type de véhicule**
5. **Dénomination de la pièce de rechange** come indiqué sur la liste des pièces de rechange.
6. **No. de la pièce :** v. liste des pièces de rechange , la plupart du temps , le nombre vient aussi poinçonné sur la pièce.
7. **Mode d'expédition :** ar poste ,poste aérienne ,express , en grande vitesse ,en colis ;où il n'y a pas des spécifications , l'expédition sera effectuée a notre choix.

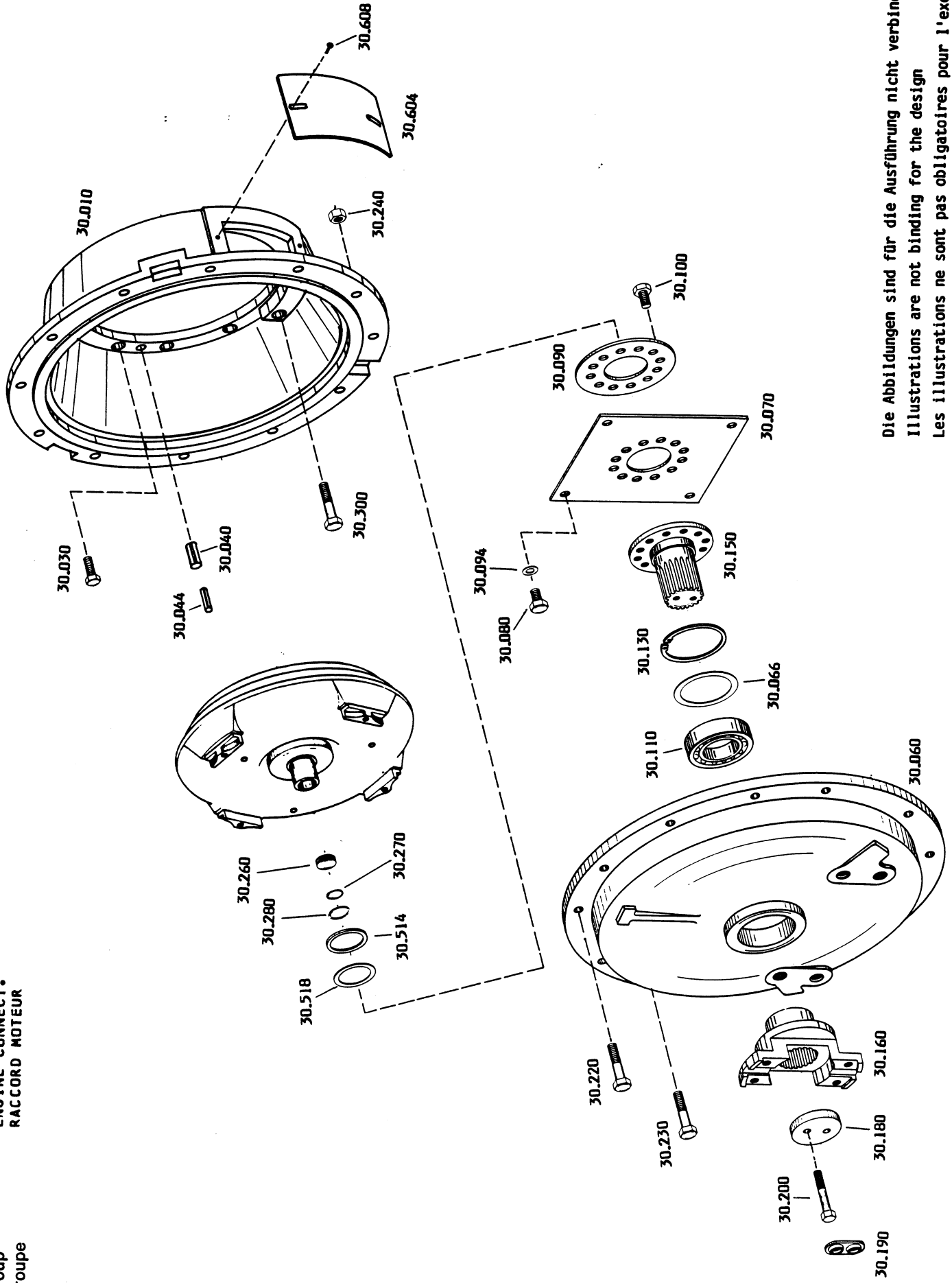
} v. les indications sur la plaque de type, resp. les chiffres poinçonnées

Nous vous prions de nous confirmer par écrit les commandes données par téléphone ou télégramme .

La marchandise sera toujours expédiée aux risques de l'acheteur , même dans le cas où les de rechange ne viennent pas facturées.
Conditions de payment: contre remboursement.

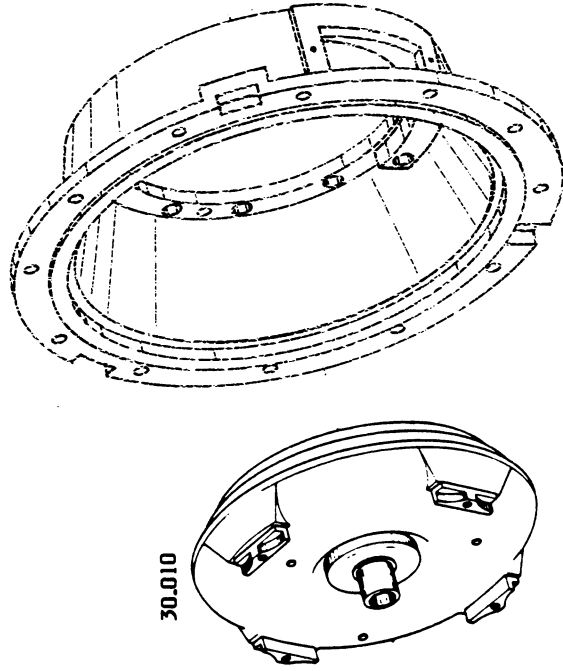
INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	TABLE DES MATIERES	GRUPPE GROUP GROUPE	SEITE PAGE PAGE
ABTRIEB	OUTPUT	SORTIE	103	33
ANTRIEB	INPUT	ENTREE	102	9
DRUCKREGLER	PRESS. REGULATOR	REGUL. PRESSION	120	63
EINFUELLSTUTZEN	FILLER NECK	TUBUL. REMPLISS	131	75
FESTSTELLBREMSE	PARKING BRAKE	FREIN STATIONN.	109	35
FILTER	FILTER	FILTRE	138	65
GETRIEBEGEHAEUSE	GEARBOX HOUSING	CARTER DE BOITE	101	13
INDUKTIVGEBER	IND. TRANSMITTER	CAPTEUR IMPULS	125	67
KUPPLUNG KV+K1	CLUTCH ASSY KV+K1	EMBRAYAGE CPL. KV+K1	151	19
KUPPLUNG KR+K2	CLUTCH ASSY KR+K2	EMBRAYAGE CPL. KR+K2	152	25
KUPPLUNG K4+K3	CLUTCH ASSY K4+K3	EMBRAYAGE CPL. K4+K3	153	29
LOSTEILE	SINGEL COMPONENTS	PIECES DETACHEES	199	81
MECH. BREMSE	MECHANIC BRAKE	FREIN MAIN	003	39
MOTORANSCHLUSS	ENGINE CONNECT	RACCORD MOTEUR	130	3
NEBENABTRIEB	POWER TAKE-OFF	PRISE MOUVEMENT	154	41
NEBENABTRIEB	POWER TAKE-OFF	PRISE MOUVEMENT	155	43
NOTLENKPUMPE	EMCY. STEER. PUMP	POMPE SECOURS	137	71
OELLEITUNGEN	OIL PIPES	CON D'HUILE	121	77
SCHALTUNG	GEARSHIFT SYST.	CHANGEMT. VIT	106	45/49
SCHALTUNG	GEARSHIFT SYST.	CHANGEMT. VIT	159	53/59
TACHO	SPEEDO	COMPTEUR VIT.	107	73
VORGELEGEWELLE	LAYSHAFT	ARBRE INTERM.	108	17
WANDLER	CONVERTER	CONVERTISSEUR	030	7

Gruppe 4644 130 MOTORANSCHLUSS
 Group ENGINE CONNECT
 Groupe RACCORD MOTEUR



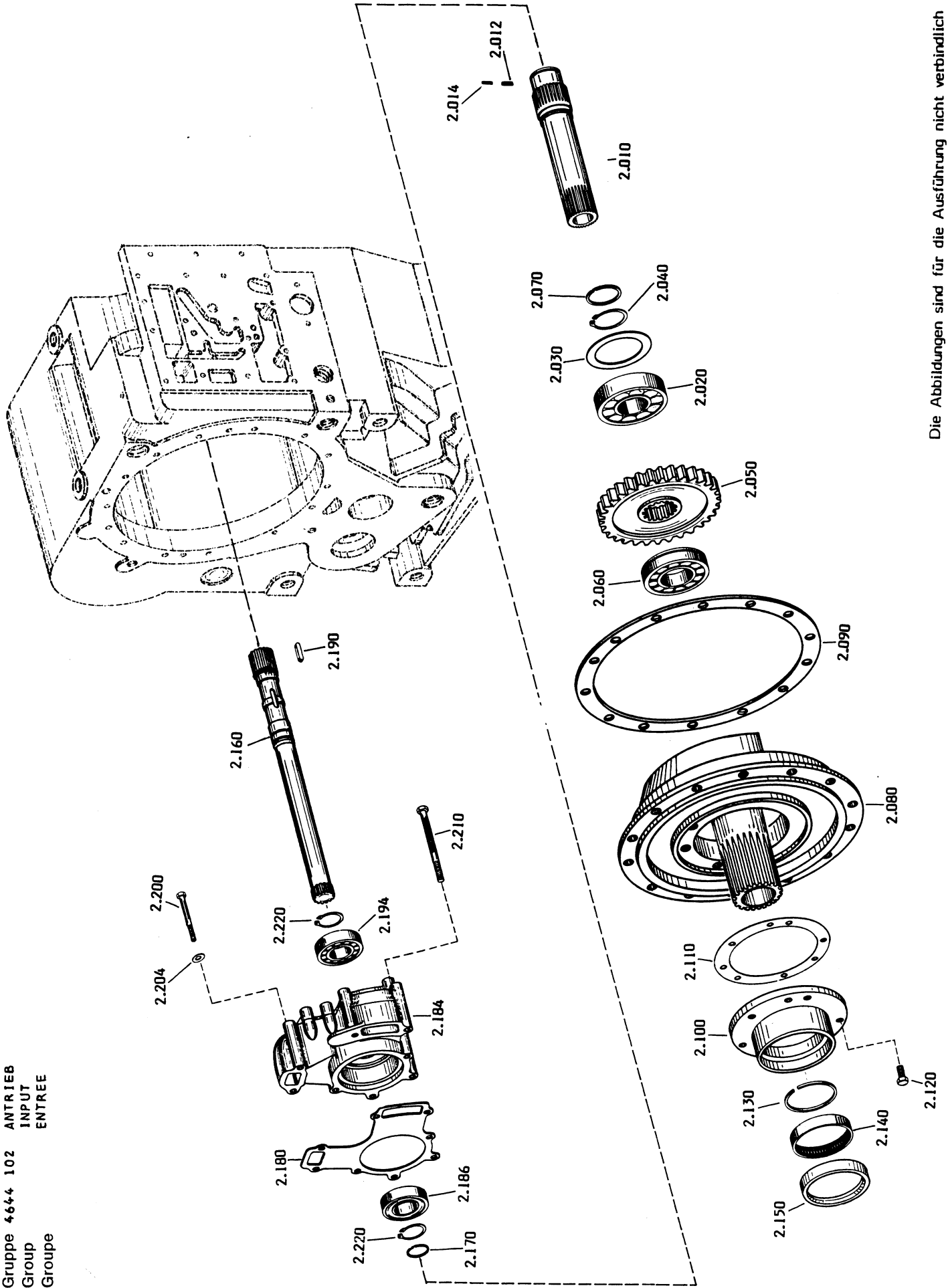
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4166 030 WANDLER
Group CONVERTER
Groupe CONVERTISSEUR



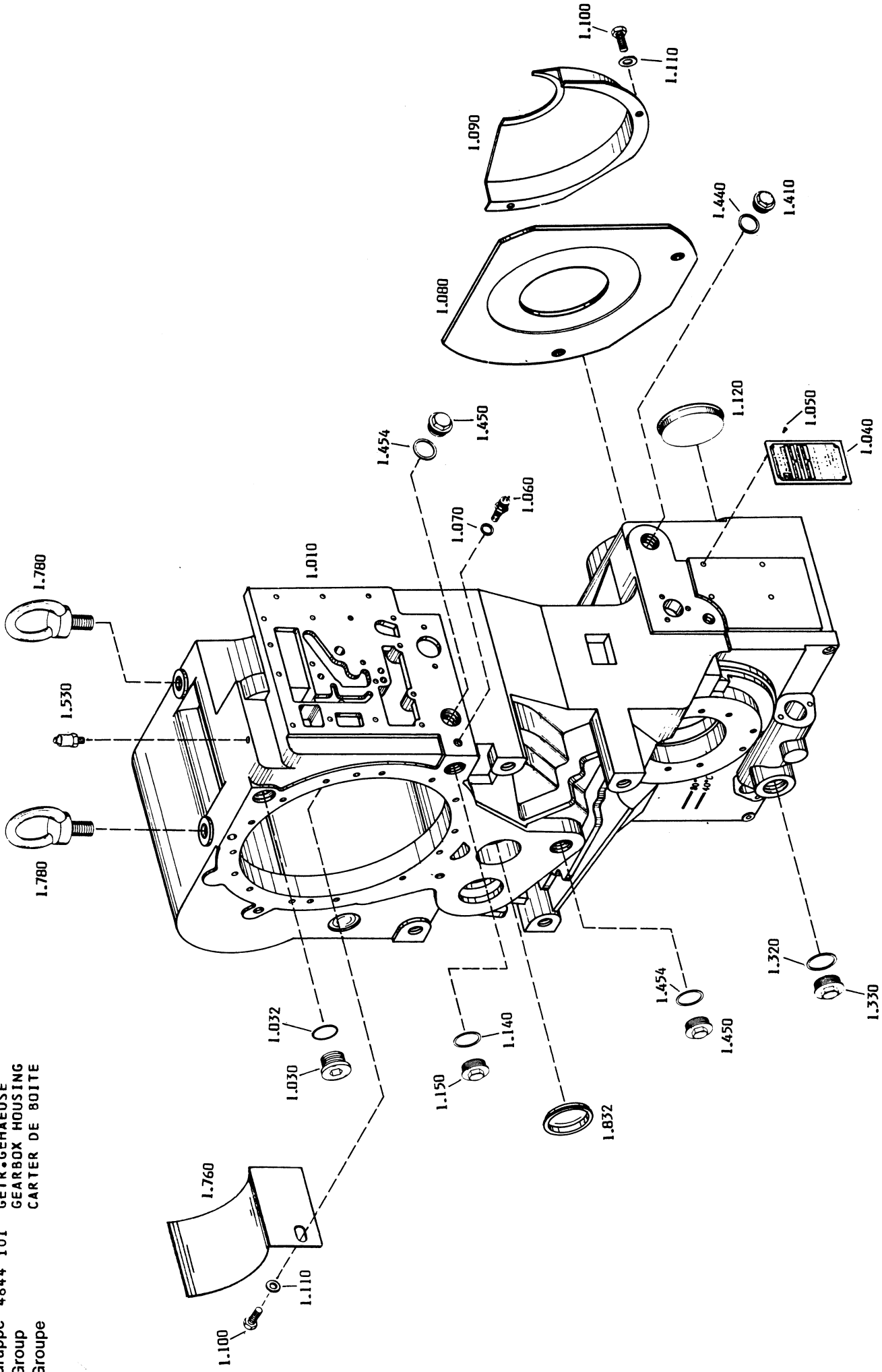
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 102 ANTRIEB
 Group INPUT
 Groupe ENTREE



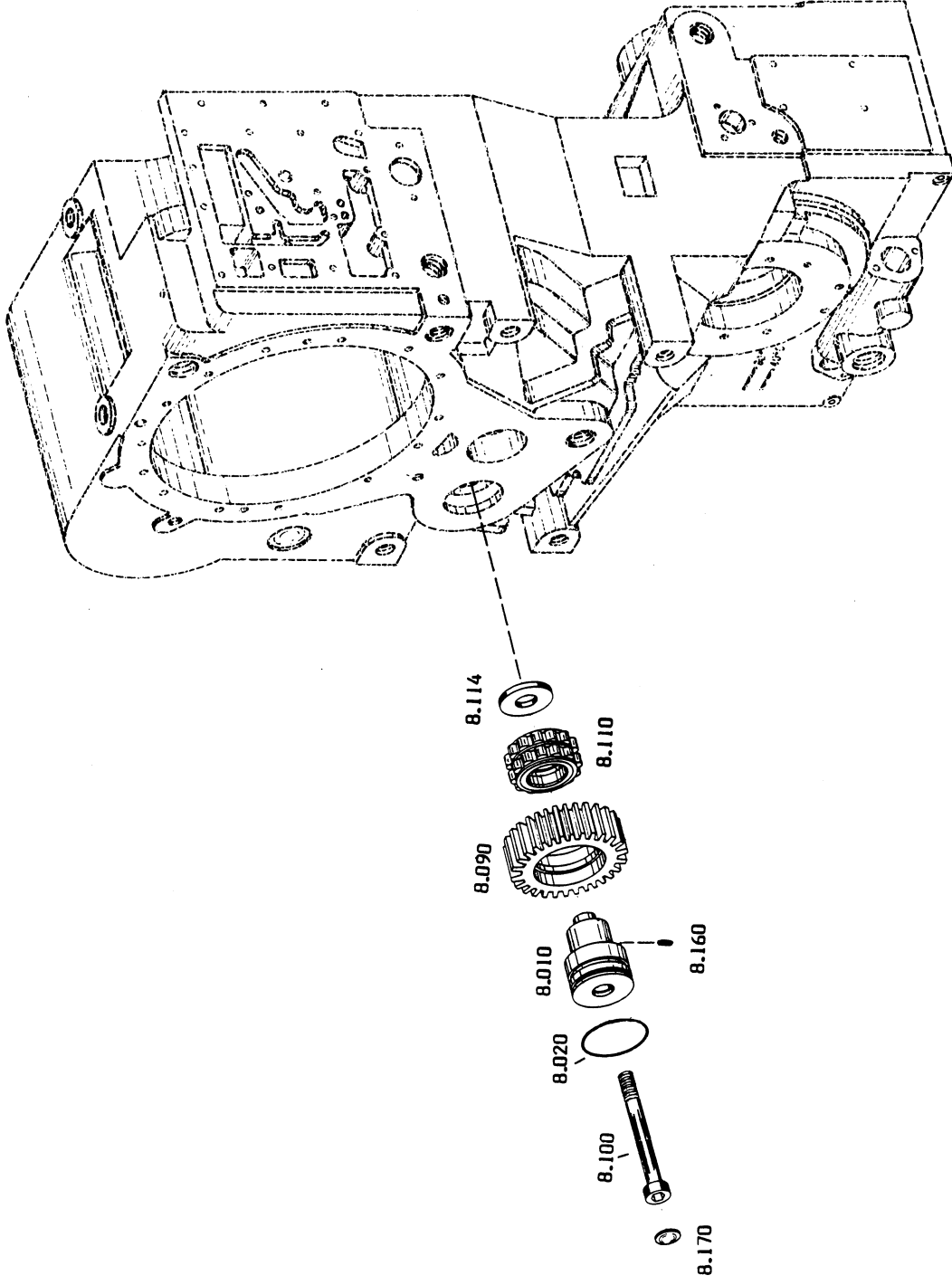
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 101 GETR.GEHAEUSE
 Group GEARBOX HOUSING
 Groupe CARTER DE BOITE



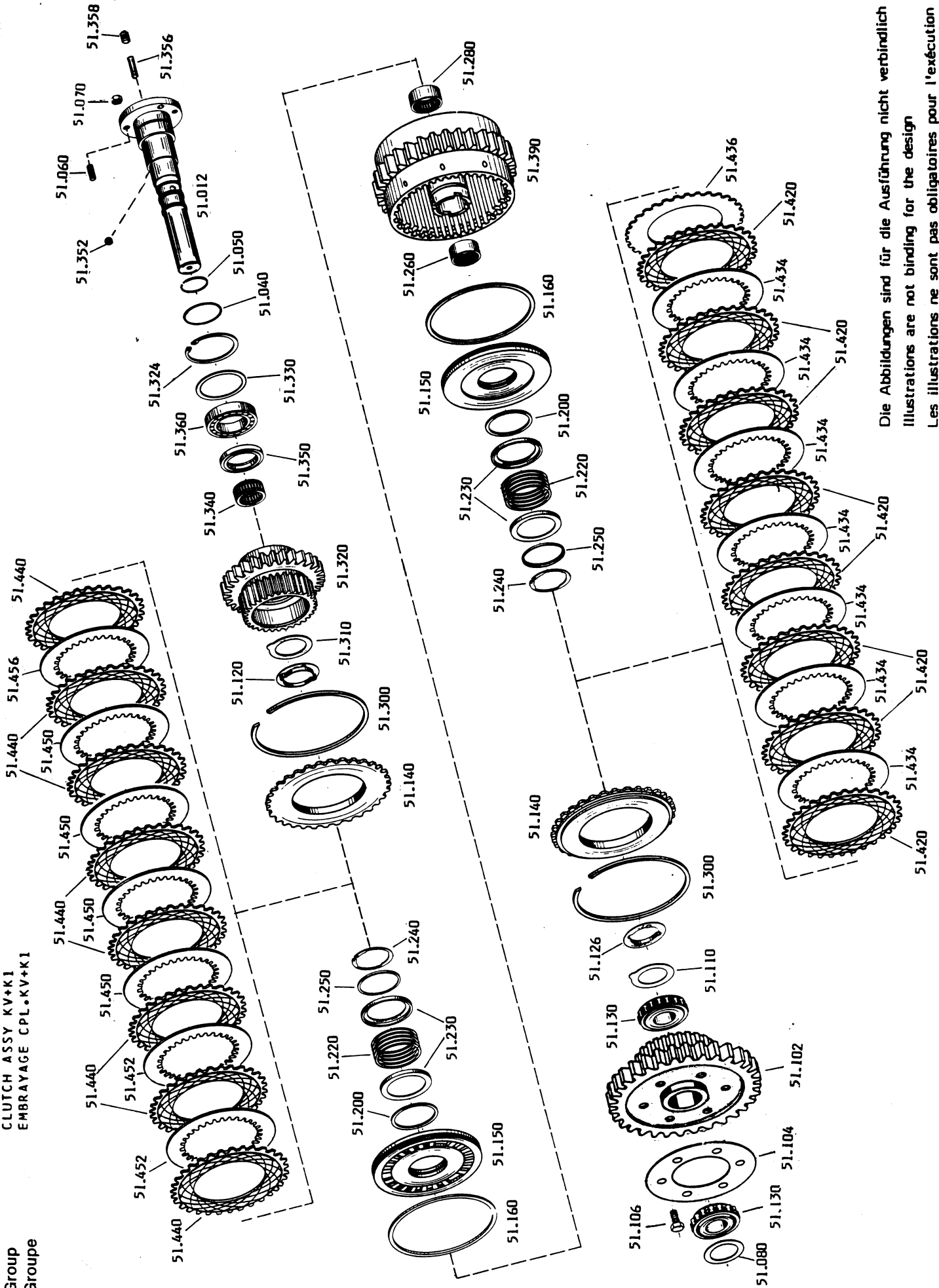
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 108 VORGELEGEMELLE
Group LAYSHAFT
Groupe ARBRE INTERM.



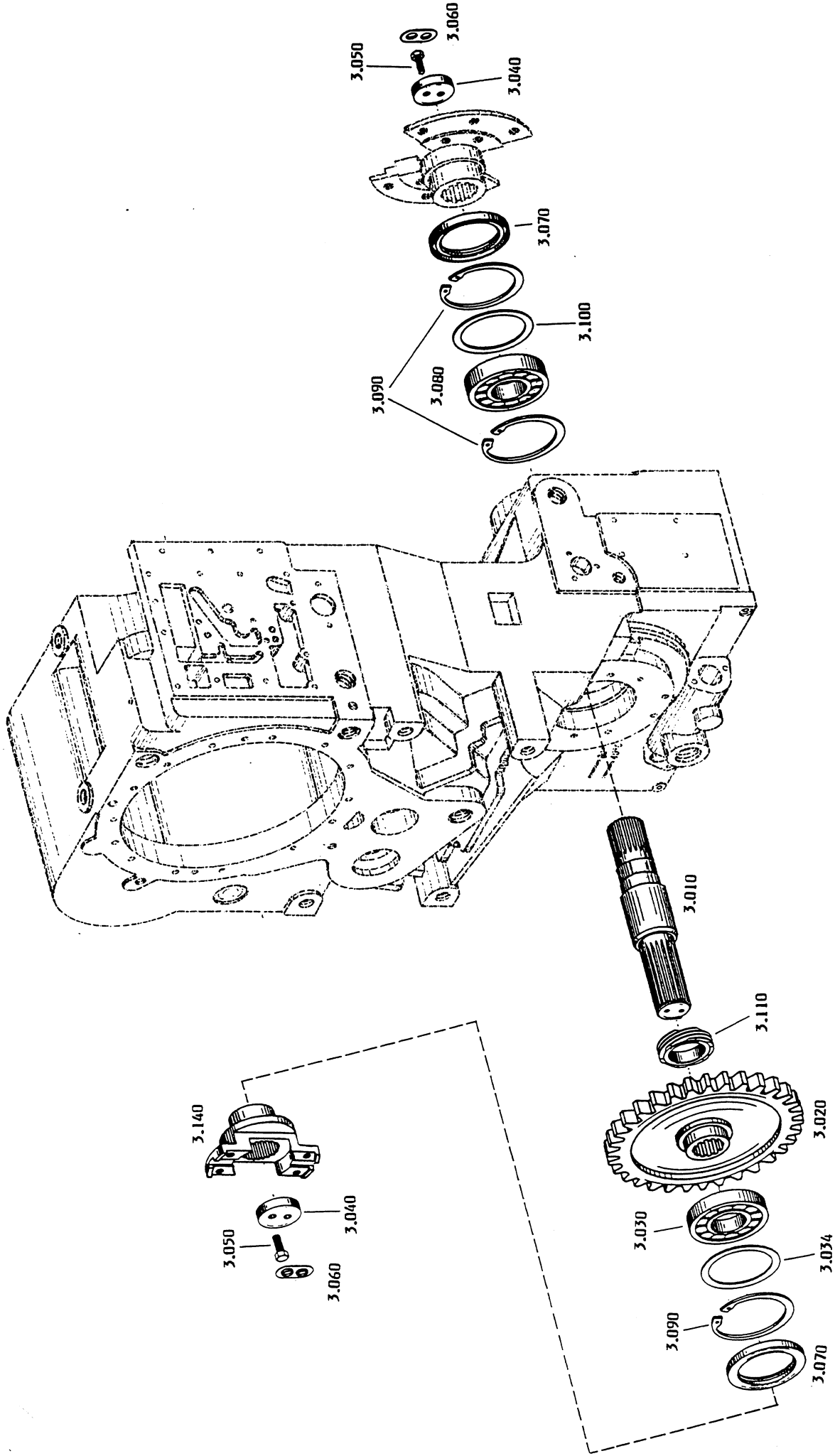
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 151 KUPPLUNG KV+K1
 Group CLUTCH ASSY KV+K1
 Groupe EMBRAYAGE CPL.KV+K1



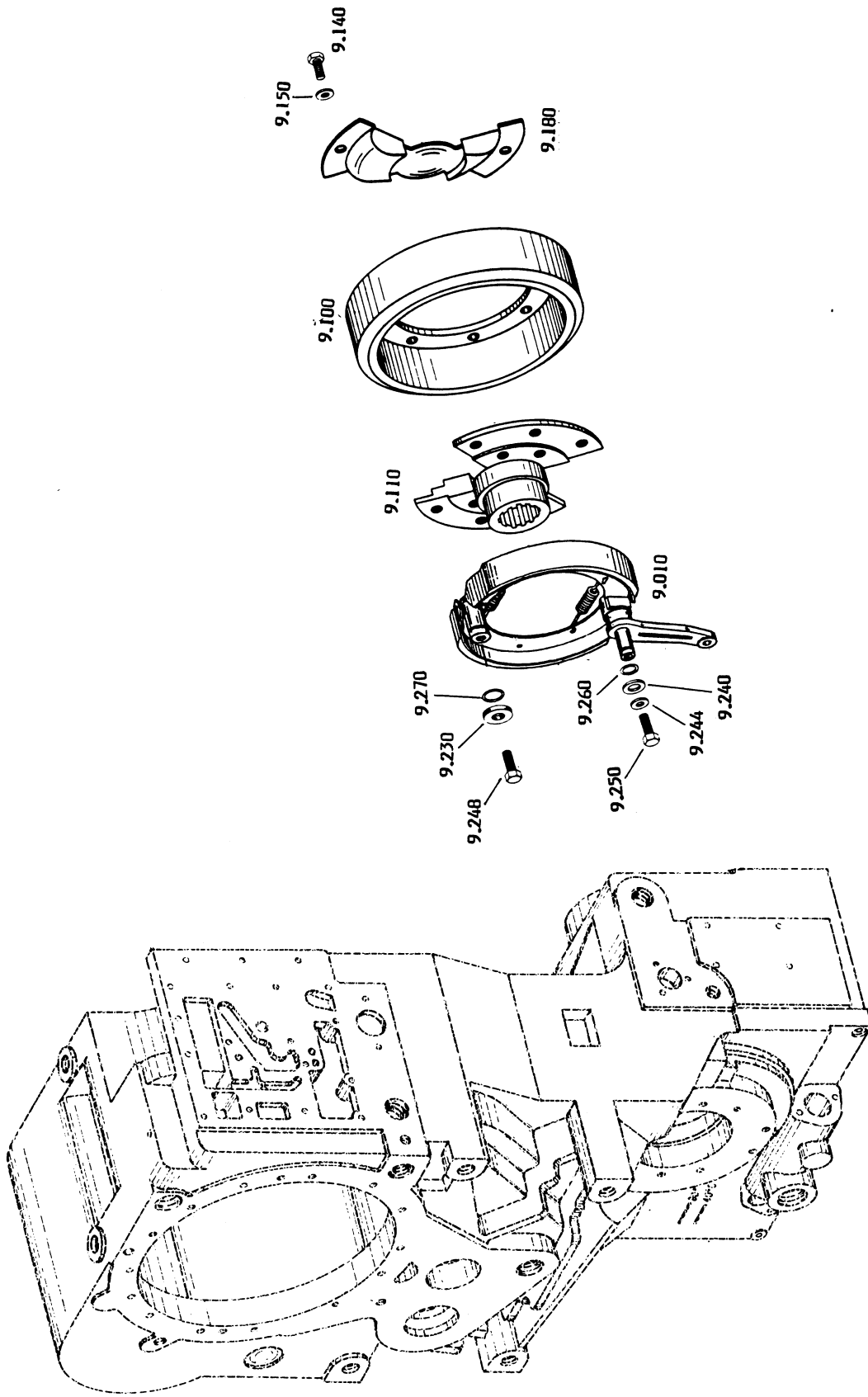
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 103 ABTRIEB
Group OUTPUT
Groupe SORTIE



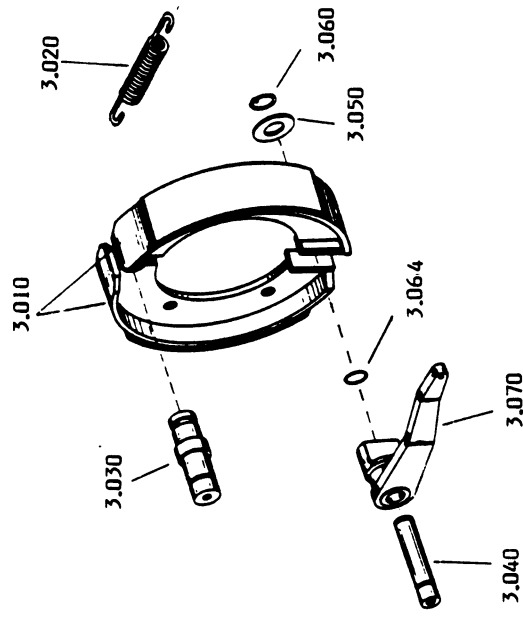
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 109 FESTSTELLBREMSE
Group PARKING BRAKE
Groupe FREIN STATIONN.



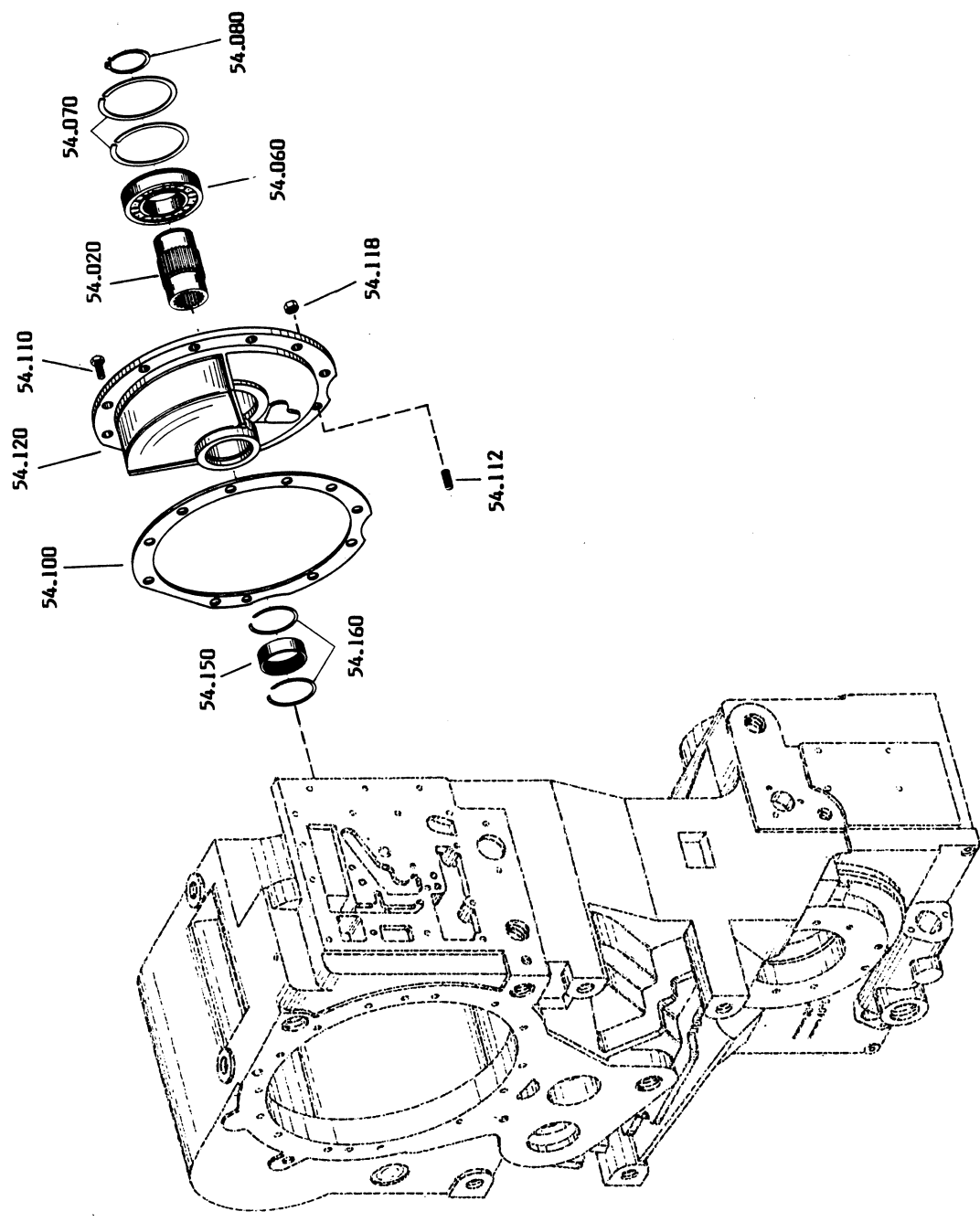
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 0501 003 MECH. BREMSE
Group PARKING BRAKE
Groupe FREIN MAIN



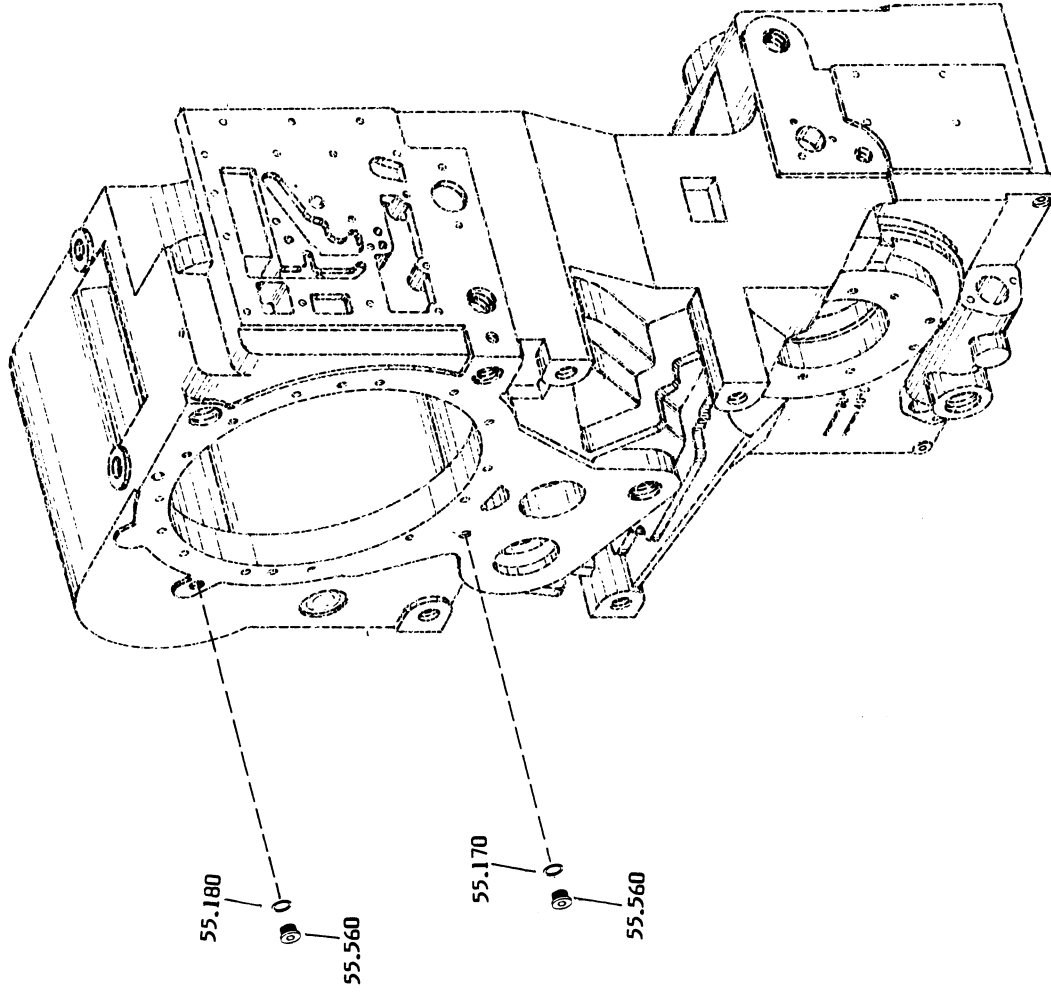
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 154 NEBENABTRIEB
Group POWER TAKE-OFF
Group PRISE MOUVEMENT.



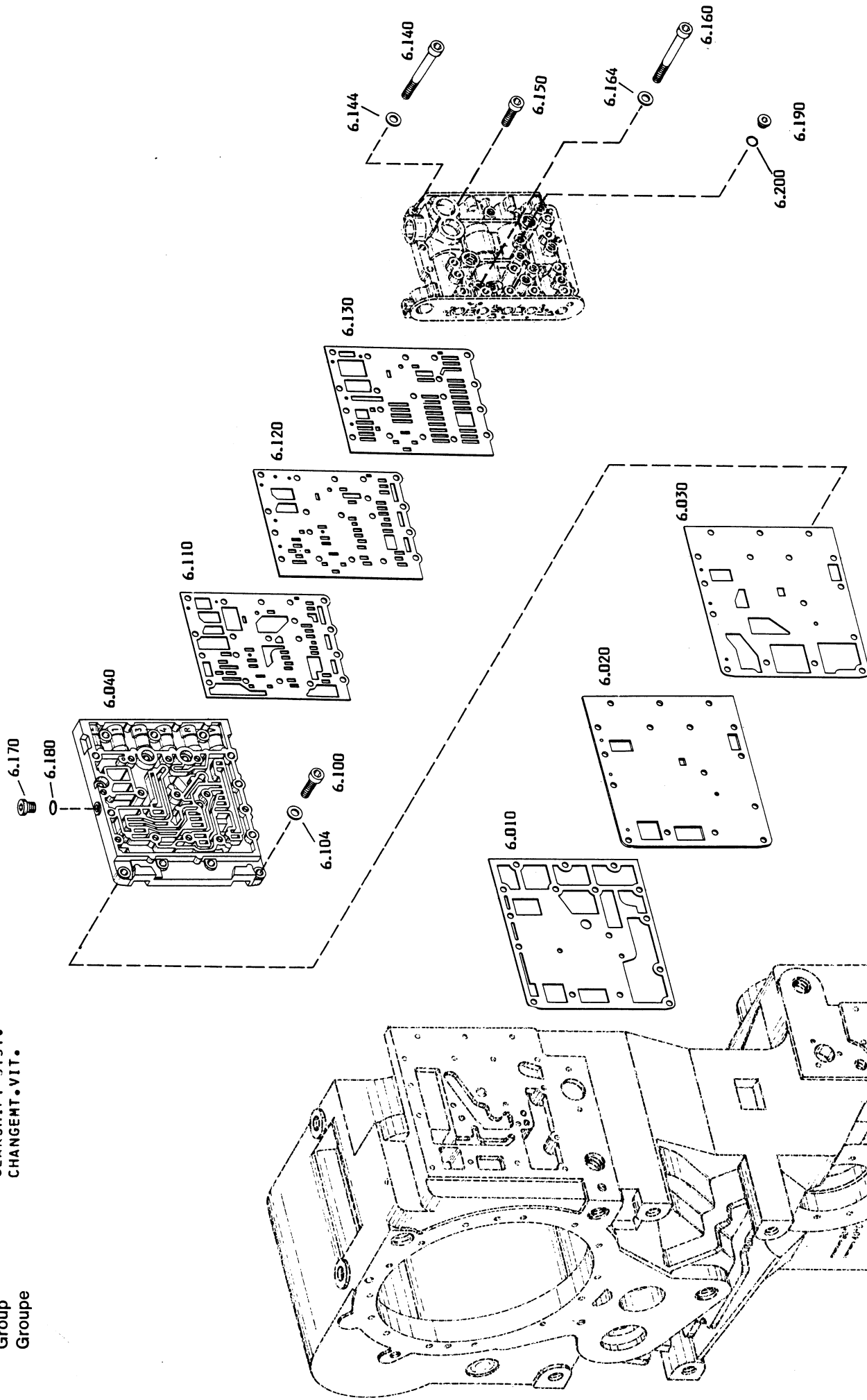
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 155 NEBENABTRIEB
Group POWER TAKE-OFF
Groupe PRISE MOUVEMENT.



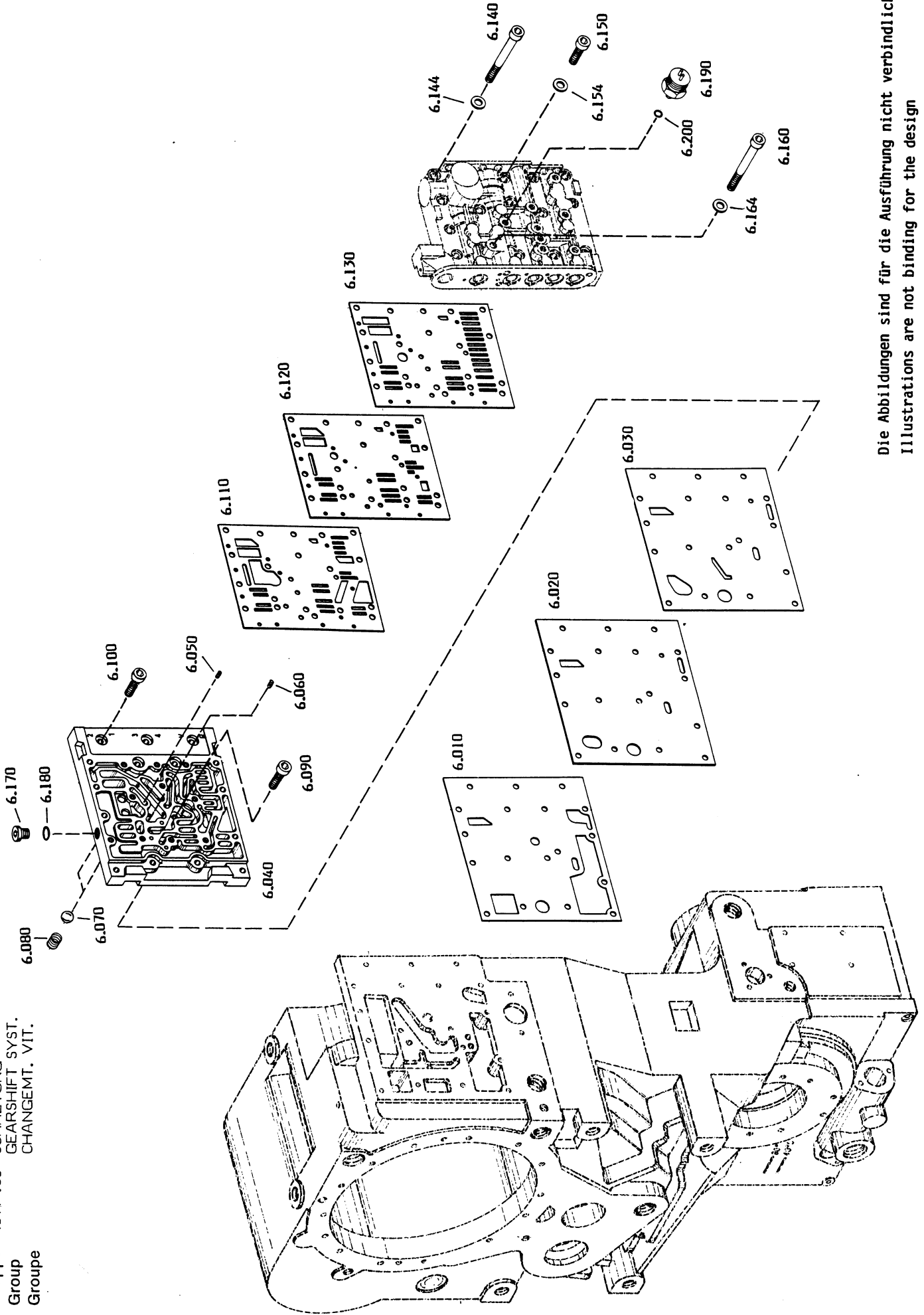
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 106 SCHALTUNG
Group GEARSHIFT SYST.
Groupe CHANGEMENT VIT.



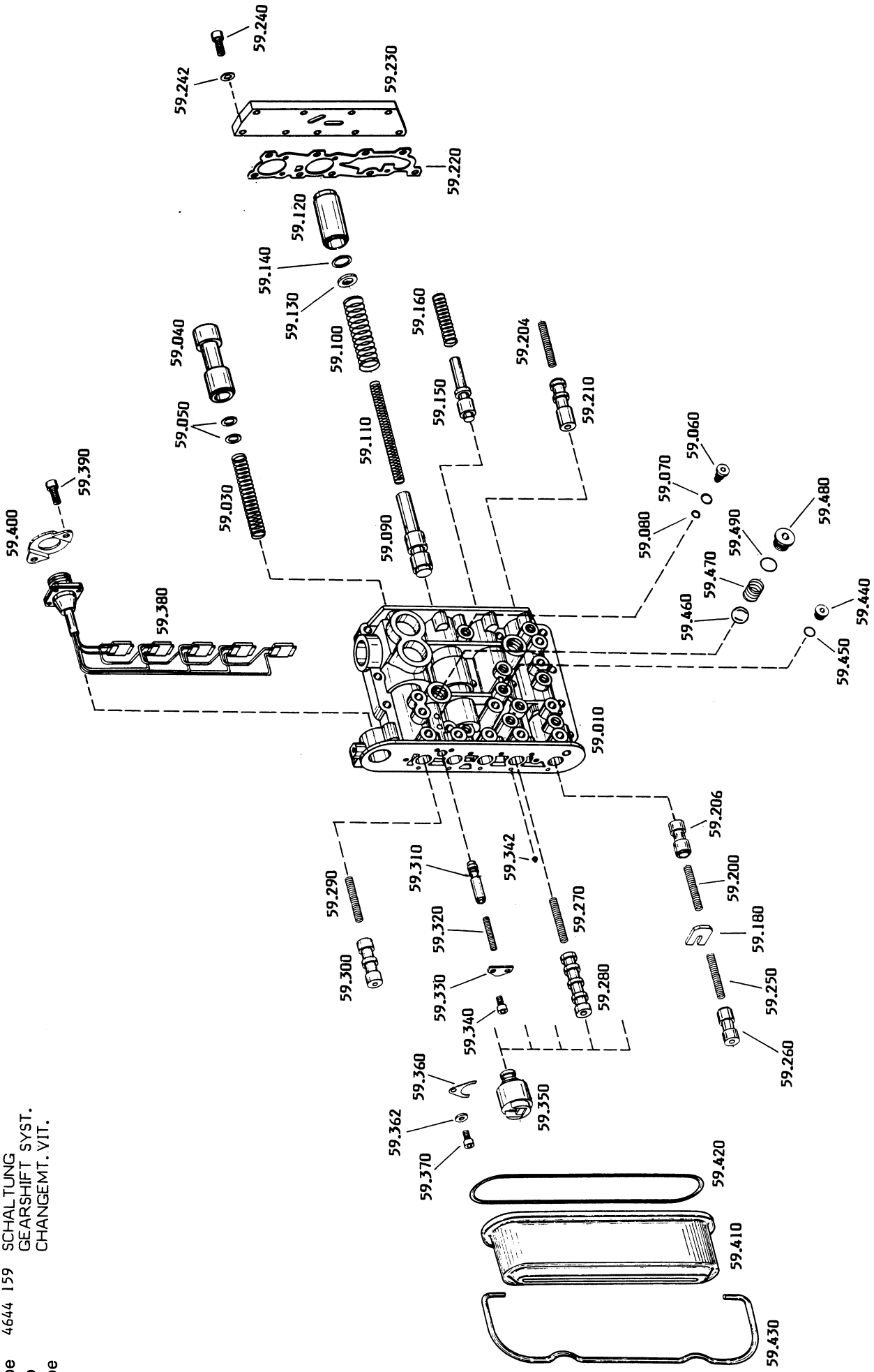
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'execution

Gruppe 4644 106 SCHALTUNG
Group GEARSHIFT SYST.
Groupe CHANGEMT. VIT.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

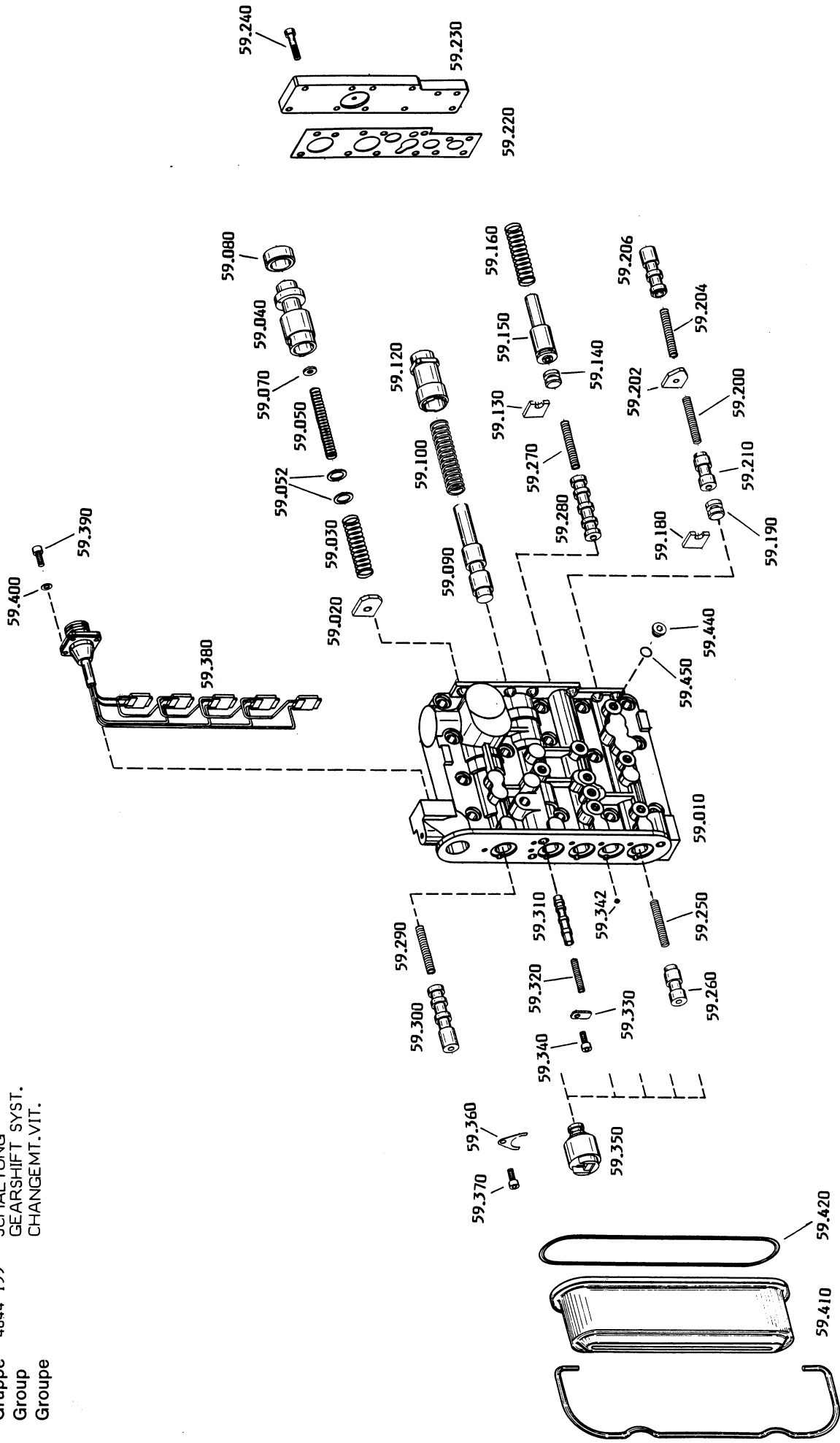
Gruppe 4644 159 SCHALTUNG
 Group GEARS-HIFT SYST.
 Groupe CHANGEMT. VIT.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 159
Group
Groupe

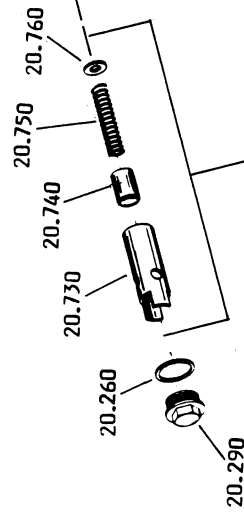
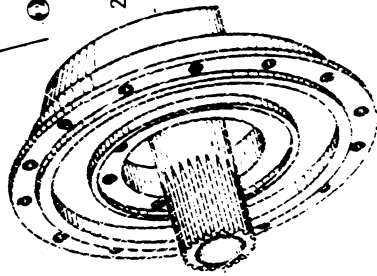
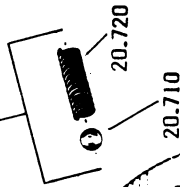
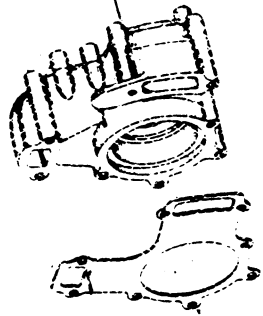
SCHALTUNG
GEARSHIFT SYST.
CHANGEMT.VIT.



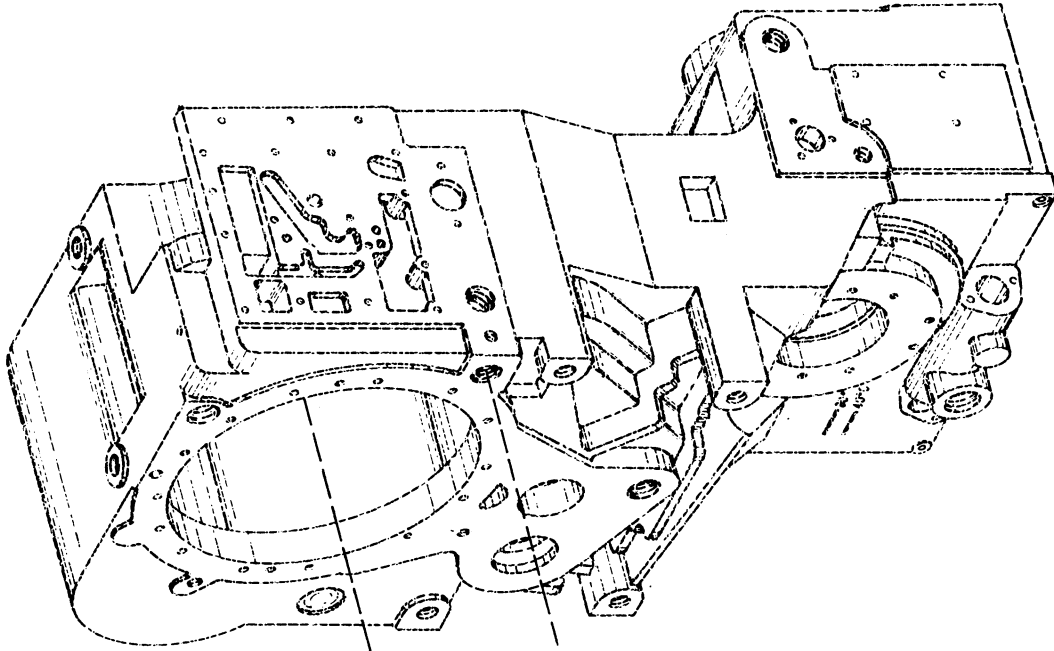
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 120 DRUCKREGLER
Group PRESS. REGULATOR
Groupe REGUL. PRESSION

WANDLERSICHERHEITSVENTIL
CONV. SAFETY VALVE
CONV. SOUPEPE DE SURETE

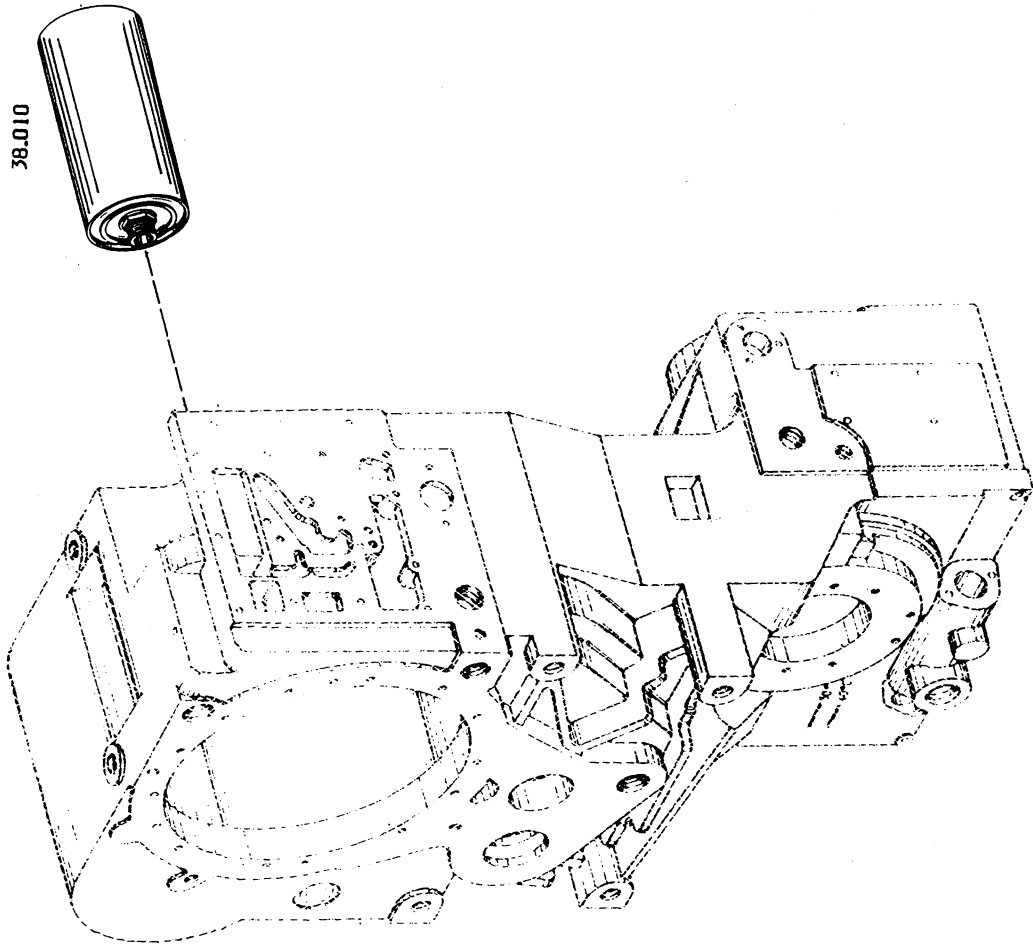


WANDLERDRUCKHALTEVENTIL
CONV. PRESS. VALVE
CONV. SOUPEPE. PRESS



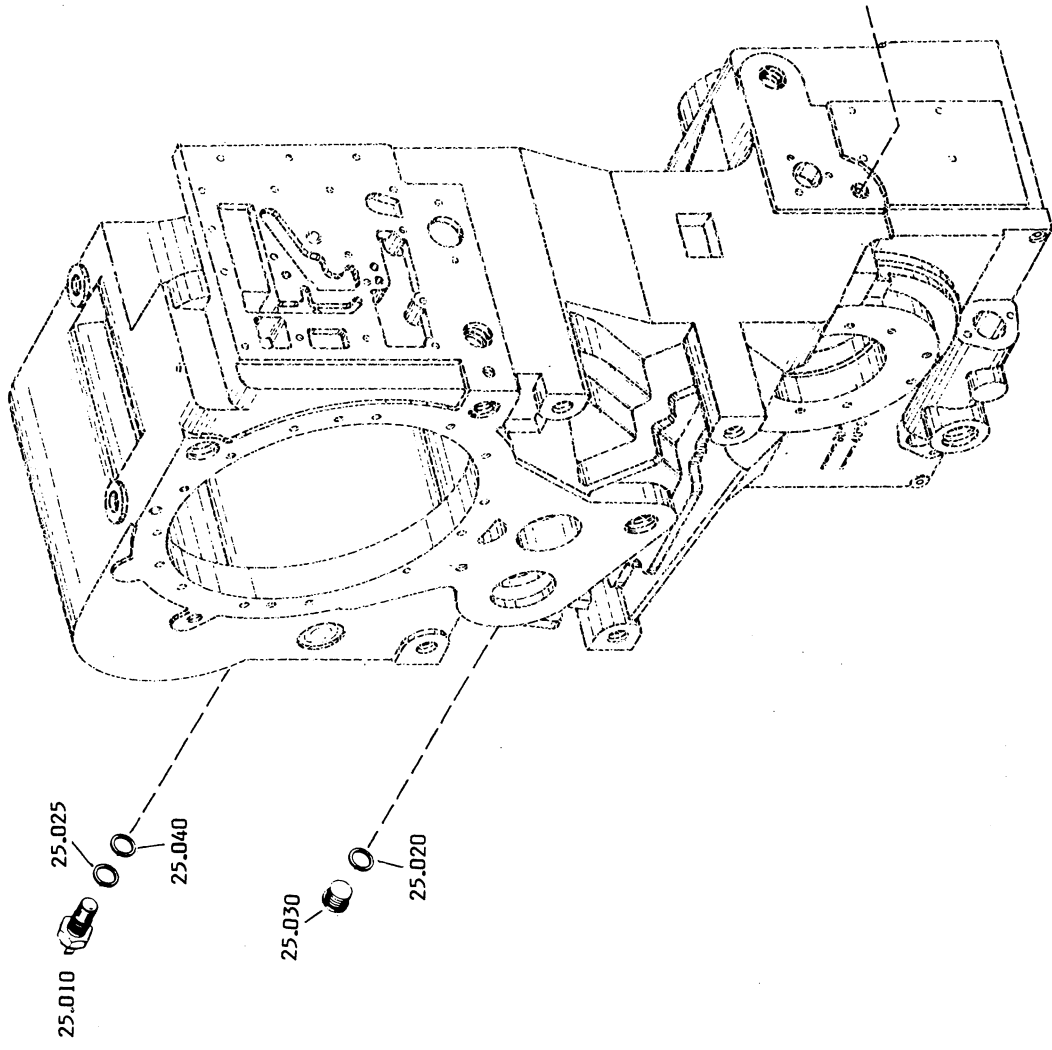
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 138 FILTER
Group FILTER
Groupe FILTRE



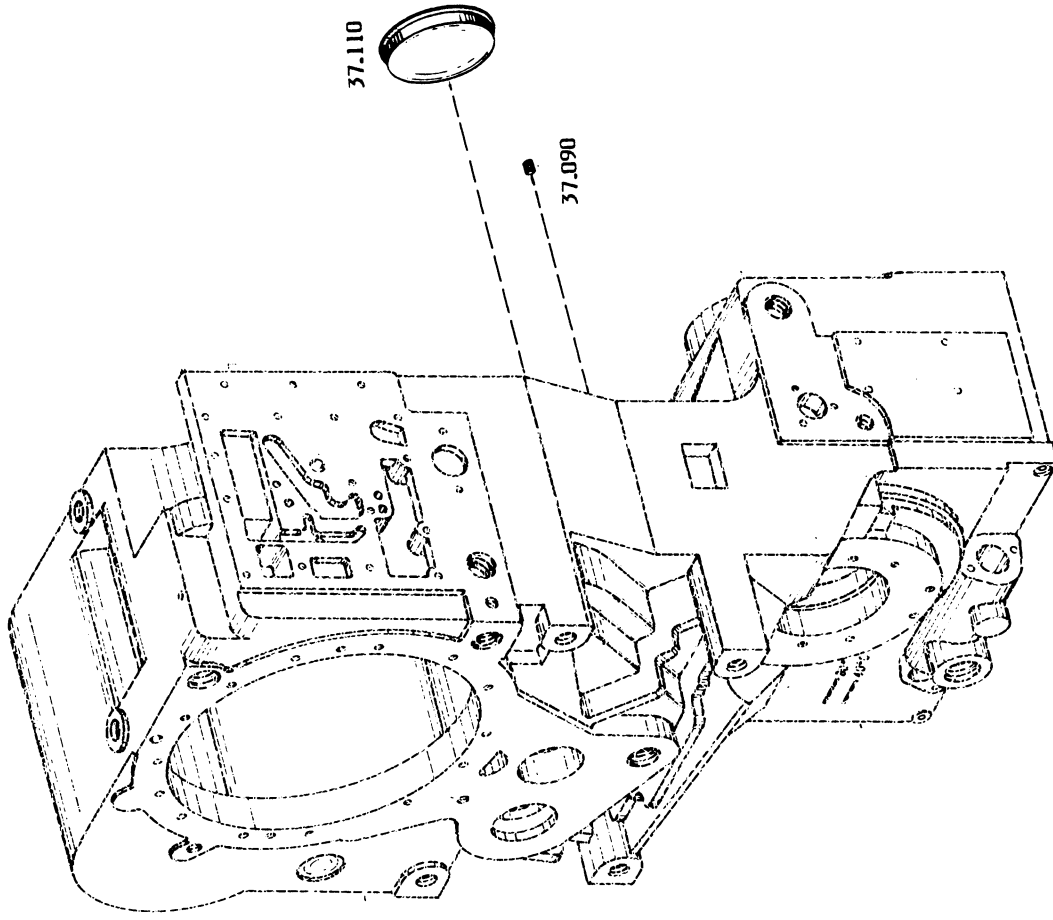
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 125 INDUKTIVGEBER
Group IND. TRANSMITTER
Groupe CAPTEUR IMPULS.



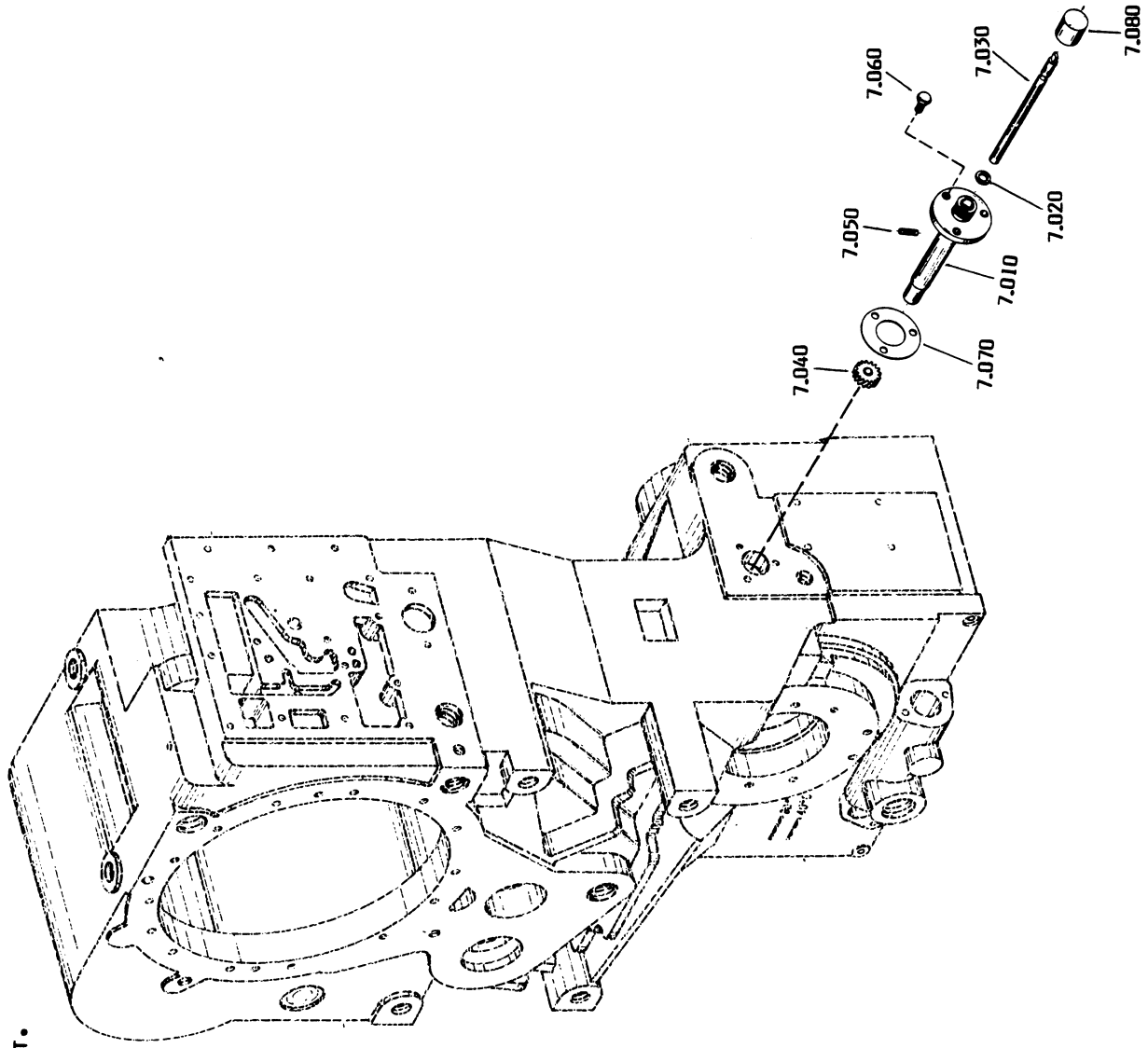
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 137 NOTLENKPUMPE
Group EMCY•STEER•PUMP
Groupe POMPE SECOURS



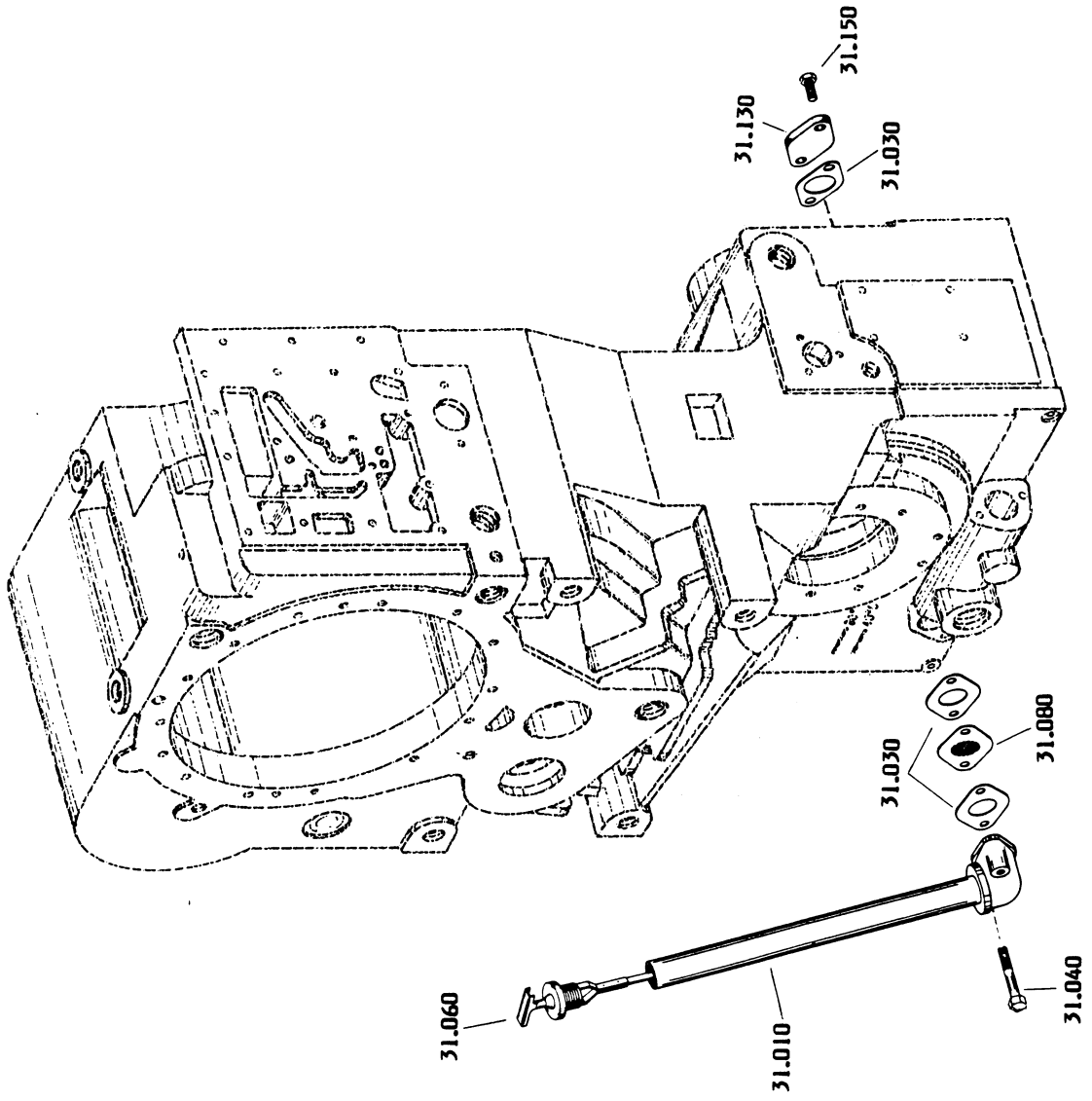
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 107 TACHO
Group SPEEDO
Groupe COMPTEUR VIT.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

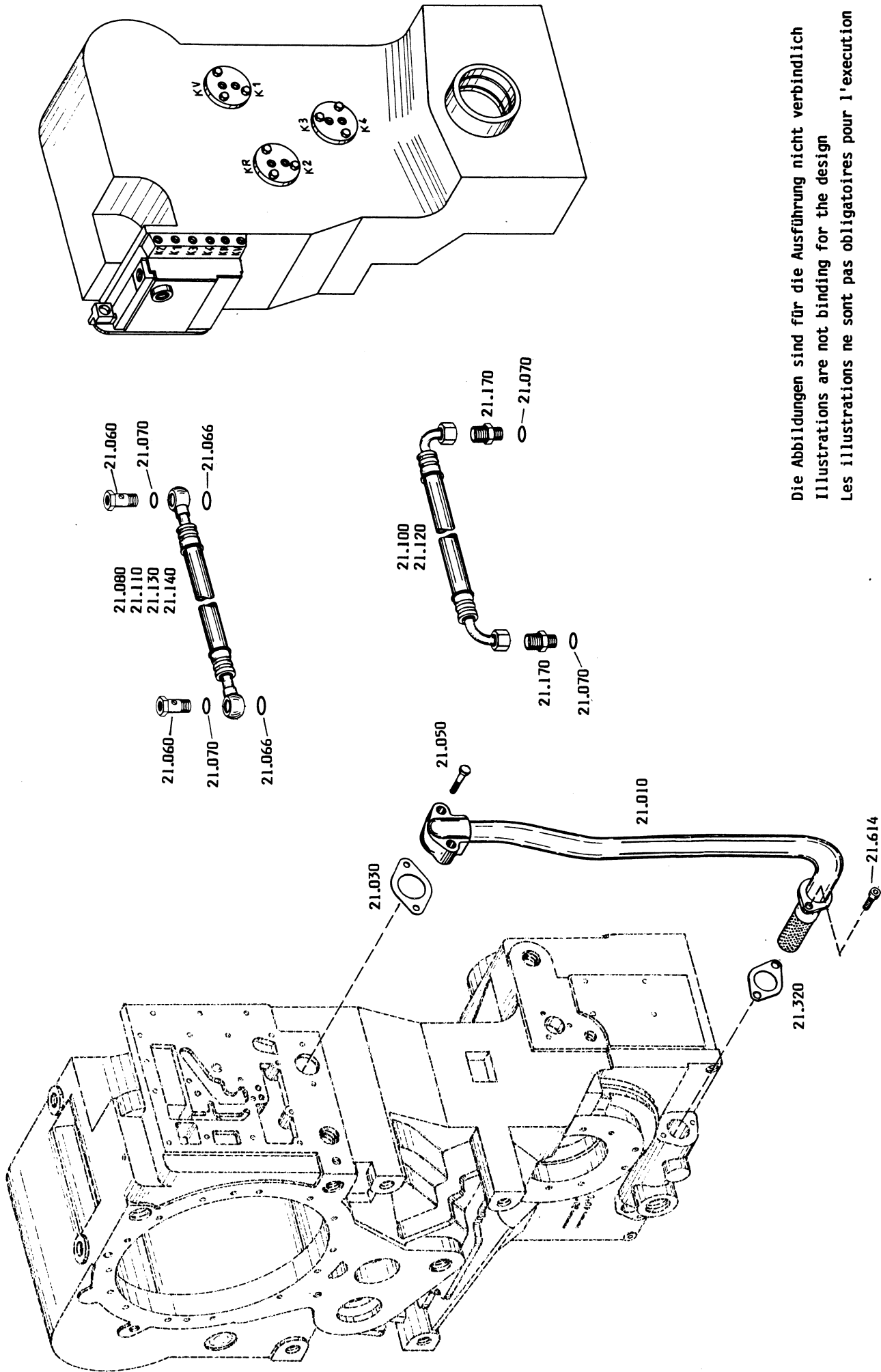
Gruppe 4644 131 EINFUELLSTUTZEN
Group FILLER NECK
Groupe TUBUL•REMPLISS•



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

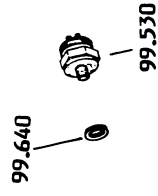
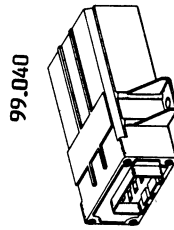
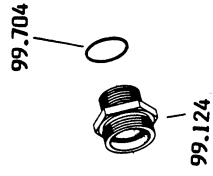
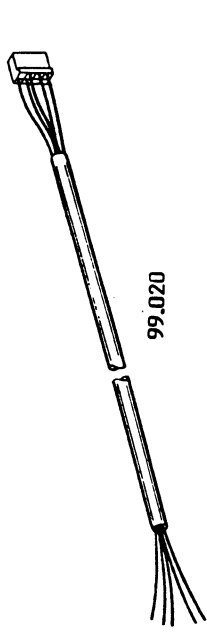
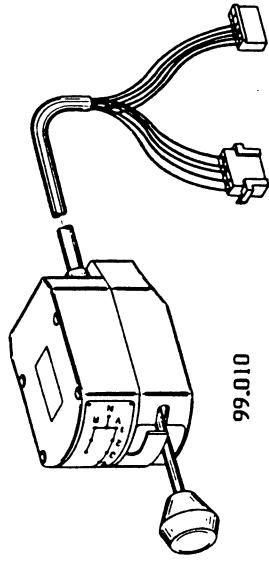
Gruppe 4644 121 OELLEITUNGEN
 Group OIL PIPES
 Groupe COND. D'HUILE

Anschlüsse der Schlauchleitungen für die Kupplungen
 Connections of the flexibles for the clutches
 Raccords aux conduites en tuyaux pour les embrayages



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
 Illustrations are not binding for the design
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 199 LOSTEILE
Group LOOSE PARTS
Groupe PCES•DETACHEES



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich
Illustrations are not binding for the design
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution